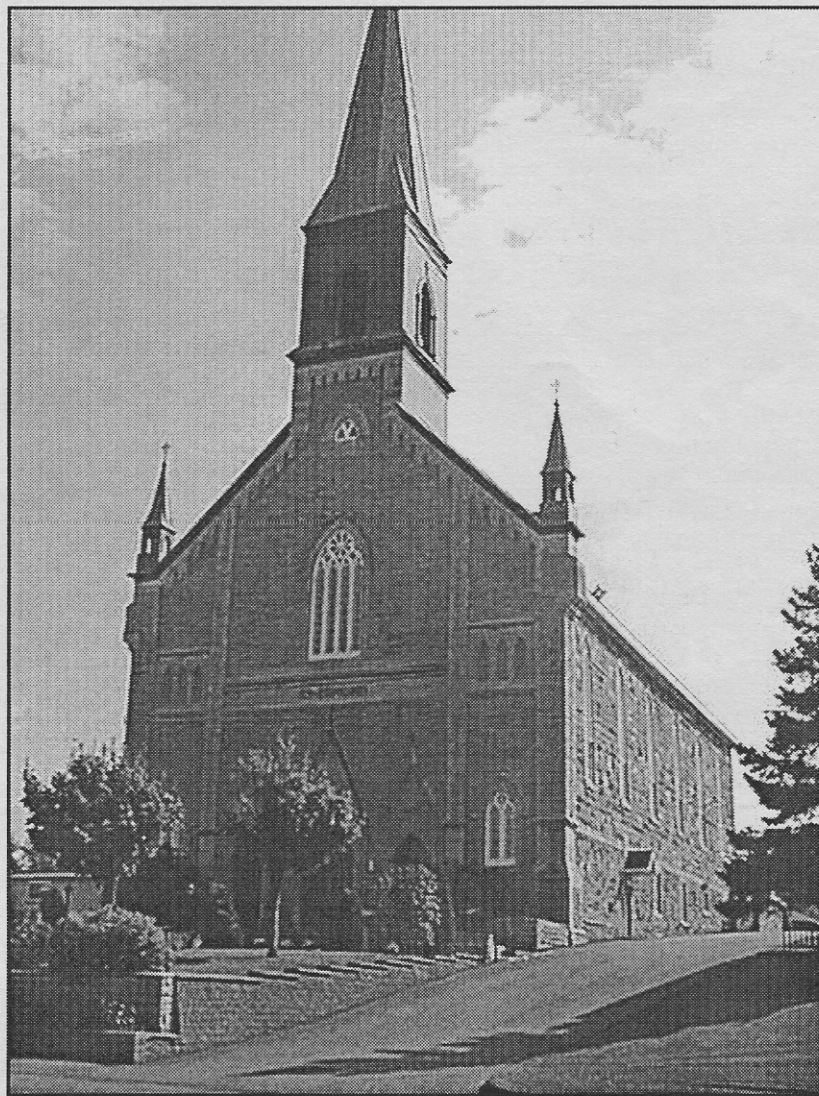


Volume 24, N° 2, avril - mai - juin 2001

# L'Entraide généalogique

Bulletin de la Société de généalogie des Cantons de l'Est Inc.



*Saint-Edmond de Coatichouk*

AUX SOURCES ANCESTRALES PAR L'ENTRAIDE FRATERNELLE

# SOCIÉTÉ DE GÉNÉALOGIE DES CANTONS DE L'EST

Société sans but lucratif, fondée à Sherbrooke le 12 novembre 1968

Sa devise : Aux sources ancestrales par l'entraide fraternelle

La Société est membre de la Fédération québécoise des sociétés de généalogie

**Adresse :** 275, rue Dufferin, Sherbrooke (Québec) Canada J1H 4M5

**Téléphone :** (819) 821-5414 - **Site internet :** <http://www.genealogie.org/club/sgce>

## CONSEIL D'ADMINISTRATION 2000-2001

**Présidente :** Micheline GILBERT (1049)  
**Vice-présidente :** Renée ARSENAULT-DELISLE (1098)  
**Secrétaire générale :** Charlotte BERGERON (1459)  
**Trésorière :** Béatrice LEBRUN (2911)  
**Administrateurs :** Ginette ARGUIN (1956)  
Louise BÉLANGER (2384)  
Robert CHARRON (2520)  
Jacques R. COLLETTE (158)  
Pierre CONNOLLY (2795)  
Jacques GAGNON (1983)  
Guy LÉTOURNEAU (2475)

**Secrétaire administrative :** Catherine BARRAS

## *L'Entraide* généalogique

Vol. 24, N° 2, avril - mai - juin 2001

**Éditeur :** La Société de généalogie des Cantons de l'Est inc.

**Collaborateurs :** Charlotte BERGERON (1459)  
Jacques GAGNON (1983)  
Lisette NORMAND-RIVARD (2902)  
Liliane PERREAULT-EVANS (1631)  
Réjean ROY (554)

**Graphisme et mise en pages :** Réjean ROY (554)

**Impression :** MULTICOPIE ESTRIE  
205, BOUL. JACQUES-CARTIER SUD  
SHERBROOKE, QC J1J 2Z4

**Tirage :** 600 exemplaires

Les textes publiés n'engagent que la responsabilité de leur auteur. La rédaction se réserve le droit d'adapter les textes pour leur publication. Prière d'indiquer votre numéro de membre sur toute correspondance.

**Abonnement individuel** 30,00 \$ par année

*L'Entraide généalogique* est publié 4 fois par année.

Nous reconnaissons l'aide financière du gouvernement du Canada, par l'entremise du Programme d'aide aux publications (PAP), pour nos dépenses d'envoi postal.  
Enregistrement n° 09888

Dépôt légal : Bibliothèque nationale du Québec  
Bibliothèque nationale du Canada

**ISSN 0226-6245**

## COTISATION DES MEMBRES

	Sherbrooke	Non-résident
* Membre principal	30 \$	40 \$
Membre associé	10 \$	20 \$
* Membre étudiant	20 \$	20 \$

\* Ces membres reçoivent *L'Entraide généalogique*.  
La cotisation est due le 1<sup>er</sup> janvier de chaque année.

## RESPONSABLES DES COMITÉS

### Publications

Robert CHARRON (2520)

### Informatique - Publication

Pierre CONNOLLY (2795)

### Bibliothèque

Ginette ARGUIN (1956)

### Assistance aux chercheurs

Louise BÉLANGER (2384)

### Activités mensuelles et Téléphone

Renée ARSENAULT-DELISLE (1098)

### Publicité

Jacques R. COLLETTE (158)

### Projets

Gilles GILBERT (2162)

### Revue

Jacques GAGNON (1983)

## MEMBRES GOUVERNEURS

	Présidence
(27) Thérèse PÉPIN	1970-1972
(80) Guy BRETON	1972-1976
(1049) Micheline GILBERT	1983-1988
	1997-
(137) Gisèle LANGLOIS-MARTEL	1988-1991
	1992-1997
(554) Réjean ROY	1991-1992

## MEMBRES ÉMÉRITES

Marie-Jeanne DAIGNEAU	(04)
Guy BRETON	(80)
Grégoire LUSSIER	(418)
Micheline GILBERT	(1049)
Fernande VANIER	(1215)
Gisèle LANGLOIS-MARTEL	(137)
Renée ARSENAULT-DELISLE	(1098)

# Sommaire

Volume 24, n°2, avril - mai - juin 2001

Notre page couverture

## Répertoires des baptêmes et des sépultures de Saint-Edmond de Coaticook

par La Société de généalogie des Cantons de l'Est ..... 5

## Des index à pointer du doigt

par Maurice BRISEBOIS (3029) ..... 6

## La cigüe de Socrate ou «la carotte-à-Moreau »

par Paul BEAUMONT (2603) ..... 11

## Mary l'Irlandaise telle qu'en Québec

par Pierre CONNOLLY (2795) ..... 13

## Famille Connolly, Dictionnaire de famille (Extraits)

par Pierre CONNOLLY (2795) ..... 15

Conseil d'administration et comités.....	2
Mot de la présidente.....	4
Le coin de l'entraide (questions et réponses).....	18
Corrections.....	19
Revue des revues.....	20
Dons et acquisitions.....	21
Communiqués.....	24
Nos publications.....	26
Nouveaux membres - Décès.....	27
Prix Raymond-Lambert - 2001.....	28
Remise des Prix Raymond-Lambert 2000.....	28

### Heures d'ouverture de la bibliothèque

MARDI au VENDREDI : 13h à 17h  
2e et 4e SAMEDIS du MOIS : 13h à 17h  
MERCREDI SOIR : 19h à 22h

\*\*\*\*\* N.B. : Fermé du 16 avril au 27 mai et du 24 juin au 10 juillet 2001.



*Micheline*  
**Gilbert** (1049)

## *Mot de la présidente*

**D**'abord, nos excuses pour la conférence de l'historien Jacques Lacoursière qui, pour des raisons indépendantes de notre volonté, a été annulée mardi le 3 avril dernier. Nous espérons, comme vous, que ce genre de contretemps fâcheux ne se reproduira plus.

Autre contretemps, les locaux de la Société seront fermés du 16 avril au 27 mai pour cause de peinture. À noter aussi qu'ils seront fermés du 24 juin au 10 juillet pour les vacances de nos bénévoles. Entretemps, ceux-ci auront eu fort à faire pour emballer puis déballer tout notre matériel pour l'opération peinture !

Par ailleurs, je voudrais rappeler nos activités de la saison qui s'achève. Le 6 février, Mme Marie Gagné a présenté sa conférence sur son ancêtre Pierre Ganier. Très bien documenté, son exposé était illustré de photos, de plans et de diagrammes permettant de bien suivre l'histoire de ce pionnier de La Prairie. Le 6 mars, la conférence de M. Bertrand Fleury attirait plus d'une soixantaine d'auditeurs fort intéressés par son sujet : la confection d'un livre de famille. L'exposé de M. Fleury a été fort concret, parlant des exigences de base, du plan, des coûts et des délais requis pour un tel travail.

Le 8 mai, entre 17h et 19h, nous procéderons à la remise des Prix Raymond-Lambert 2000 à la salle American-Bilrite, au 1er étage du 275 Dufferin. Vous êtes tous et toutes invités à cet événement qui veut souligner la qualité du travail de certains de nos membres.

Nous attirons également votre attention sur le 10e colloque de la Fédération québécoise des sociétés de généalogie qui se tiendra cette année au Musée canadien des civilisations à Hull, le 9 juin prochain. Vous trouverez plus de détails sur le sujet dans un encart de notre revue.

En terminant, je veux vous présenter notre nouvelle secrétaire, Mme Catherine Barras, qui occupe le poste depuis le 5 février jusqu'au 3 août, pour une période de 26 semaines. Bienvenue parmi nous, Catherine ! □

# **Répertoires des baptêmes et sépultures de Saint-Edmond de Coaticook**

---

**par la Société de généalogie des Cantons de l'Est**

---

N.D.L.R. La SGCE est fière de présenter ses deux dernières productions : le *Répertoire des baptêmes de Saint-Edmond de Coaticook 1868-1992* (403 pages) et son *Répertoire des sépultures 1868-1992* (199 pages). On trouvera ci-dessous la première page de présentation de ces deux répertoires telle que rédigée par M. Maurice Brisebois (3029).

**Paroisse Saint-Edmond (Coaticook)**  
MRC Coaticook, fondée en 1872.

**Adresse civile :**

295 Nord, rue Saint-Jacques  
Coaticook (QC)  
J1A 2R2

La fondation de la paroisse Saint-Edmond, paroisse-mère de Coaticook, remonte à 1868. Les érections canonique et civile de la paroisse Saint-Edmond eurent lieu le 7 mars 1872 et le 26 octobre 1882 respectivement. Mais, déjà en 1852, des prêtres missionnaires venaient célébrer la messe dans une maison sur la rue Main ouest, propriété d'un monsieur Samuel Cleveland; ces desservants étaient des prêtres du diocèse de Saint-Hyacinthe qui venait tout juste d'être fondé et dont le territoire comprenait alors celui de la ville de Coaticook ainsi qu'une grande partie des Cantons-de-l'Est.

En 1863, une chapelle fut construite dans l'ancienne cour de récréation de l'école Saint-Michel et fut baptisée Saint-Edmond en l'honneur de l'abbé Pierre-Edmond Gendreau, vicaire à Compton depuis 1862 et missionnaire à Coaticook et dans la région, qui s'était d'ailleurs occupé de la construction de cette chapelle; c'est monsieur Georges Brown, curé à Compton, qui avait acheté le terrain où elle fut érigée. Suite à l'inauguration de l'église actuelle le 24 octobre 1888, cette chapelle, déjà convertie en une résidence familiale, fut transportée à l'angle de la rue Vincent et de la section Nord de la rue Saint-Jacques et fut éventuellement démolie à l'automne 1987.

Le territoire de la paroisse Saint-Edmond occupe la partie nord de la ville de Coaticook, le reste du territoire de Coaticook étant occupé par les deux paroisses détachées de la paroisse-mère : Saint-Jean L'Évangéliste et Saint-Marc.

La ville de Coaticook doit son nom à la rivière de ce nom sur les bords de laquelle elle est construite et qui la traverse avant de s'engouffrer dans des gorges profondes. Le nom *Coaticook*, en langue abénaquise *koatikeku*, signifie *rivière de la terre du pin*; ce nom a été donné par les Amérindiens probablement à cause du grand nombre de pins qui poussaient sur les bords de la rivière.

Coaticook, détachée du territoire de Barnston, fut érigée en municipalité en 1864 et acquit son statut de ville le 20 décembre 1883. Sa population en 1994 était de 6635 âmes. □

# Des index à pointer du doigt

par Maurice BRISEBOIS (3029)

## 1. Introduction

**L**e nombre de documents disponibles consacrés au recensement des mariages est beaucoup plus considérable que le nombre de documents consacrés au recensement des baptêmes et des décès; ainsi la tâche du repérage des baptêmes et des décès est beaucoup plus ardue, en général, que celle de repérer les mariages. Il existe, bien sûr, des outils de recherche, tel le PRDH, qui permettent d'alléger le travail (parfois considérablement) pour les événements survenus avant 1765; mais, pour les événements survenus après 1765, comment faire lorsqu'on ne dispose pas de ce précieux outil dans le cas où on ne possède peu ou pas d'indice quant au lieu ou à la période de la naissance ou du décès ?

J'illustre la difficulté de la tâche sur deux exemples que j'ai rencontrés dans mes recherches pour constituer l'arbre généalogique et l'histoire de ma famille d'origine. Le premier exemple concerne la recherche de la date et du lieu de naissance de Henri Lavoie, fils de Moïse Lavoie et de Selfride Gravel qui s'étaient épousés à Saint-Henri le 1er juillet 1898, sachant que Moïse habitait la région de Montréal avant son mariage. La liste des ouvrages publiés sur les naissances dans les paroisses de Montréal ou dans le voisinage de Montréal n'étant pas particulièrement longue, j'ai pu repérer mention de l'acte de la naissance de Henri dans le livre des naissances de Lachine avec, d'ailleurs, la complicité d'un membre de la SGCE. Si je n'avais pas disposé du livre des naissances de Lachine, j'aurais été amené à parcourir les microfilms des registres d'état civil pour les paroisses du bas de la ville de Montréal et ceux pour les paroisses rurales de l'Île Jésus car je savais que plusieurs familles Lavoie vivaient dans cet environnement; j'aurais probablement repéré ledit baptême mais à quel prix ?

Un deuxième exemple. Une petite-fille de Louis Champagne (époux de Malvina Lavoie, mariés à Saint-Martin (Île Jésus) en 1882) me confiait récemment que Malvina disait souvent qu'elle avait eu 10 enfants mais qu'elle en avait porté 14; cette petite-fille de Louis ajoutait qu'elle n'avait aucune idée de l'identité de ces quatre enfants. En visionnant les microfilms des registres de Saint-Martin et des paroisses avoisinantes (Sainte-Dorothée, Saint-Laurent, etc.), j'aurais probablement réussi à repérer plusieurs de ces naissances mais à quel prix ?

Donc que faire dans de tels cas ? Existe-t-il des outils de recherche qui nous permettraient, dans certains cas, de mener à bien de telles tâches à l'intérieur de délais raisonnables ? Fort heureusement, oui.

## 2. Un coffre d'outils bien utiles

Trois outils de recherche actuellement disponibles à la Société de généalogie des Cantons de l'Est peuvent être d'un précieux secours dans les cas dont j'ai parlé précédemment :

- (1) la collection des microfiches des baptêmes (période : 1780-1900) et des décès (période : 1820-1900) de la paroisse Notre-Dame de Québec;
- (2) l'Index provincial des décès au Québec pour la période 1926-1996 (identifié par la suite par l'acronyme IPD) et l'Index provincial des mariages au Québec pour la même période (identifié par la suite par l'acronyme IPM) sur microfilms et sur disque compact;
- (3) la collection des microfilms de type index pour les mariages, sépultures et baptêmes pour des périodes variées dans les paroisses de Montréal et de la grande région de Montréal.

## 3. Exemples d'utilisation de ces index

**3.1 Un premier exemple :** l'utilisation des microfiches des baptêmes et des sépultures de Notre-Dame de Québec  
L'arrière-grand-mère de la mère de mon épouse portait le nom de Mary Gorman et la question se posait de savoir

si cette Mary était née en Irlande ou si elle était arrivée ici au Québec avec ses parents et, dans ce dernier cas, de repérer la date de sa naissance et celle de son décès. Connaissant la date et le lieu du mariage de Mary avec Jean Deguise (Notre-Dame de Québec, 7 juillet 1846), j'ai donc commencé à visionner les microfilms de Notre-Dame de Québec en tenant compte du fait que Mary était mineure au moment de son mariage. Après une recherche infructueuse dans les index des microfilms couvrant la période 1826-1828 et ne repérant pas l'index de l'année 1829 (pour une raison que j'ignore car cet index existait), je m'attelai à la tâche de parcourir le microfilm pour l'année 1829, feuillet par feuillet; ma première lecture de ce microfilm ne donna aucun résultat. Pourtant, le registre faisait bien état du baptême de Mary Gorman (B 052, 24 septembre 1829); j'ai probablement été empêché de repérer ce baptême du fait que le nom de la marraine de Mary Gorman figurait dans la marge des registres en dessous du nom de Mary.

Mais, un jour, apprenant l'existence des microfiches des baptêmes et des décès à Notre-Dame de Québec, je me mis à la recherche de la fiche du décès de Mary Gorman, espérant avoir plus de succès. Je ne trouvai pas ladite fiche mais plutôt celle d'une Marie Garneau, épouse de Jean Deguise, décédée en 1868 à l'âge de 38 ans; une certaine similitude existant entre la graphie du patronyme *Garneau* et celle du patronyme *Gorman*, on peut comprendre l'origine de la confusion. L'index du microfilm des registres d'état civil pour l'année 1868 ne faisant pas état du nom du conjoint de la personne décédée, je n'aurais probablement jamais pu repérer l'acte de décès de Mary si je n'avais pas disposé des microfiches en question. Je suis alors retourné au microfilm de l'année 1829 et j'ai repéré rapidement une Mary Gorman née au Québec et dont les parents étaient ceux mentionnés sur son acte de mariage.

J'aurais pu, bien sûr, repérer directement la fiche du baptême de Mary Gorman à Notre-Dame de Québec sans l'aide des microfiches en repérant l'index (qui m'avait échappé lors de ma première lecture) ou en faisant une deuxième lecture du microfilm de l'année 1829; mais l'examen des microfiches m'a permis de constituer la liste de tous les enfants (cinq au total) des parents de Mary à l'intérieur de délais relativement courts.

### **3.2 Un deuxième exemple : l'utilisation de l'Index provincial des décès (IPD)**

Une consultation de l'IPD me donne assez souvent de bons résultats; mais, si le lieu du décès y est indiqué, celui de la naissance des individus n'y figure jamais; en passant, il arrive même que la date de la naissance ne soit pas suffisamment précise (ex. 1878-00-00). Dans le cas de la recherche des quatre enfants de Louis Champagne et de Malvina Lavoie, il aurait été inutile de consulter l'IPD puisque les enfants en question étaient très probablement morts en bas âge selon les témoignages de plusieurs membres de la famille Champagne. Mais l'utilisation de cet index m'a été d'un précieux secours dans le cas suivant. En cherchant à constituer la liste des frères et sœurs de mon grand-père maternel Léonidas Moreau, je voulais obtenir la date de décès de son frère Rosario dont je savais qu'il vivait dans la région de Montréal au moment de son décès vers les années 1960. La recherche fut aisée : au bout de quelques minutes, j'avais repéré et la date de son décès et celle du décès de son épouse ainsi que les lieux de décès; j'ai pu également obtenir la confirmation de la date de naissance de Rosario. Cet exemple bien ordinaire n'est qu'un des nombreux exemples où ma recherche à l'aide de l'IPD a conduit à des résultats positifs. J'ai également utilisé l'IPM avec succès dans de nombreux cas.

## **4. Utilisation des microfilms M 155**

### **4.1 Présentation du contenu des microfilms M 155**

Avant de présenter quelques exemples de l'utilisation des microfilms M 155, une brève description du contenu est de mise. Je note d'abord que la description complète du contenu des 206 bobines M 155 est fournie dans les pages 37 et 38 du document *Catalogue 2000* dont mention est faite dans la liste des références qui termine le présent travail; la description qui suit du contenu de ces microfilms me semble appropriée.

La collection des microfilms (identifiés par le code général M-155 selon la nomenclature des Archives Nationales du Québec) est constituée par les fichiers de type index (ordre alphabétique) des mariages des hommes (paroisses de Montréal et paroisses rurales sur l'île de Montréal, sur les îles avoisinantes et dans certains comtés voisins), des mariages des femmes (paroisses de Montréal et paroisses rurales sur l'île de Montréal, sur les îles avoisinantes et dans certains comtés voisins), des sépultures des paroisses de Montréal, des sépultures des paroisses rurales sur l'île de Montréal, sur les îles avoisinantes et dans certains comtés voisins, des baptêmes des paroisses de Montréal et paroisses rurales sur l'île de Montréal, sur les îles avoisinantes et dans certains comtés voisins, des baptêmes inconnus (Saint-Mathieu de Beloeil, Sainte-Famille de Boucherville, Sainte-Trinité de

Contrecoeur, Sault Saint-Louis, paroisses rurales), des baptêmes, mariages et sépultures non-catholiques (paroisses de Montréal et paroisses rurales sur l'île de Montréal, sur les îles avoisinantes et dans certains comtés voisins), des sépultures catholiques de Notre-Dame de Montréal, et des baptêmes de Saint-Clet, Vaudreuil, Soulanges.

J'ajoute que, même si la liste de toutes les paroisses concernées est donnée au début de chaque microfilm, il importe de reproduire ici cette liste afin que le lecteur puisse mieux évaluer l'intérêt de cet outil de recherche. Les paroisses de Montréal mentionnées sont celles qui ont été détachées du territoire de la paroisse Notre-Dame au fil des ans; je mentionne que les registres des paroisses détachées à leur tour de ces paroisses sont également pris en compte dans les différents index.

Liste des paroisses de Montréal concernées : Immaculée-Conception, La Nativité d'Hochelaga, Notre-Dame-de-Montréal, Notre-Dame-du-Saint-Rosaire, Saint-Anthony, Saint-Clément-de Viauville, Saint-Edouard, Saint-Eusèbe-de-Verceil, Saint-Henri, Saint-Jean-Baptiste, Saint-Joseph, La Cathédrale, Notre-Dame-de-Grâce, Notre-Dame-des-Sept-Douleurs, Sacré-Cœur-de-Jésus, Saint-Charles, Saint-Denis, Saint-Enfant-Jésus, Saint-Gabriel, Saint-Jacques, Saint-Jean-de-Dieu, Saint-Louis-de-France, Saint-Paul, Sainte-Anne, Sainte-Cunégonde, Sainte-Marie-du-Bon-Conseil, Saint-Patrice, Saint-Vincent-de-Paul, Sainte-Brigide, Sainte-Élizabeth-du-Portugal, Très-Saint-Nom-de-Jésus.

Liste des paroisses rurales concernées

- Sur l'Île de Montréal : Pointe-aux-Trembles, Saint-Léonard, Sainte-Geneviève, Saint-Laurent, Pointe-Claire, Dorval, Longue-Pointe, Rivière-des-Prairies, Sault-au-Récollet, Lachine, Sainte-Anne-de-Bellevue, Saint-Pierre.
- Celles sises sur les îles : Jésus, Bizard, Perrot.
- Celles incluses dans les comtés de : Verchères, Longueuil, Laprairie, Vaudreuil, Soulanges.

## 4.2 Utilisation des microfilms M 155 illustrée sur trois exemples

### 4.2.1 Un premier exemple

Le premier exemple a trait à la constitution de la famille de ma grand-mère Florida Plouffe dont les parents, Lucien Plouffe et Selfride Gravel s'étaient mariés le 31 janvier 1882 dans la paroisse Saint-Enfant-Jésus du Mile End. J'ai, dans un premier temps, repéré deux naissances pour ce couple dans les registres de cette paroisse pour les années 1883 et 1885 respectivement; l'examen des registres de cette paroisse pour les cinq années suivantes n'ayant rien donné, j'ai décidé de consulter les registres de la paroisse de Saint-Henri que j'avais auparavant consultés à plusieurs reprises dans le cadre de la même recherche. J'ai alors repéré deux autres naissances dont celle de ma grand-mère le 1er mai 1889. Comme je n'avais aucune autre information sur le nombre d'enfants de Lucien et de Selfride et que, d'autre part, je savais que Selfride s'était remariée en 1898, j'ai décidé de consulter les registres de la paroisse Saint-Henri afin de repérer l'acte de décès de Lucien; mais, à mon grand étonnement, je n'y ai repéré aucun acte de décès pendant la période couverte par le microfilm. Il fallait donc forcément qu'il existe un fichier centralisé des décès survenus dans les paroisses de Montréal tout au moins. Effectivement, les registres d'état civil des paroisses de Montréal ne contiennent que les actes de naissances et de mariage pour la période précédant 1899, les actes de décès pour la même période étant tous logés dans un registre centralisé à la paroisse Notre-Dame de Montréal. Dans le cas des paroisses rurales, les actes de décès sont disponibles dans les registres des différentes paroisses ainsi que j'ai pu le vérifier dans plusieurs cas; mais, cette disponibilité ne remet en aucune façon l'utilité de la collection des microfilms M 155 étant donné l'étendue tant chronologique que territoriale couverte.

J'ai ensuite visionné le microfilm M 155/78 qui contient l'index des décès des personnes décédées entre 1876 et 1899 dans l'une ou l'autre des paroisses de Montréal mentionnées plus haut; j'ai très vite trouvé la fiche de mon Lucien Plouffe, fiche dont je reproduis ici les éléments tels quels

Plouffe Lucien	30 ans	S. 1890
Époux de Wilfrid		12 mai
	N. D. M. Vol 1,	f. 249

Il me faut noter ici que l'épouse de Lucien était en fait prénommée Marie Wilfrid à sa naissance; l'omission du premier prénom a probablement engendré plusieurs graphies fantaisistes que j'ai rencontrées du prénom de cette conjointe dont celle indiquée ci-haut. J'ai enfin repéré l'acte de décès de Lucien dans le feuillet 249 du microfilm des registres des sépultures de Notre-Dame de Montréal pour l'année 1890 (cote des A. N. Q. : M312/42). Après une dernière vérification dans les registres de la paroisse Saint-Henri pour l'année 1890, afin d'y repérer une possible autre naissance qui serait survenue après le décès de Lucien, j'ai pu conclure que Lucien Plouffe et Selfride Gravel avaient eu exactement quatre enfants.

#### 4.2.2 Un deuxième exemple

Le deuxième exemple a trait à la recherche des quatre enfants du couple Louis Champagne et Malvina Lavoie dont j'ai parlé précédemment. Comme le mariage de ce couple avait eu lieu en 1882 à Saint-Martin (Île-Jésus), j'avais a priori de bonnes chances de repérer ces naissances dans le microfilm des baptêmes (paroisses de Montréal et paroisses rurales) pour la période 1876-1899. L'index étant alphabétique, j'ai aisément repéré les quatre naissances dans le microfilm M 155/179. J'ai, par la suite, repéré sans difficulté les décès de ces mêmes enfants dans le microfilm M 155/114 (fichier des sépultures pour les paroisses rurales de Montréal, période : 1876-1899); trois des quatre enfants avaient été baptisés et ensevelis à Sainte-Rose (Île-Jésus) mais le dernier-né, baptisé à Sainte-Rose, avait été enseveli à Saint-Laurent (Jacques-Cartier). Sans l'aide de cet index, j'aurais éprouvé une certaine difficulté à repérer le lieu et la date du décès de cet enfant.

#### 4.2.3 Un troisième exemple et une difficulté mineure inattendue

Le dernier exemple a trait à l'identification des ancêtres de l'époux de Rosa Champagne, fille de Louis Champagne et de Malvina Lavoie, qui, selon les témoignages que j'ai recueillis auprès de deux de ses nièces, serait allée vivre à Montréal et qui s'y serait mariée avec un certain monsieur Brisebois dont elles ignoraient tout, mis à part son patronyme.

Le BMS 2000 m'a d'abord permis de repérer le couple David Brisebois-Rosa Champagne (ainsi que les parents des époux) marié dans la paroisse Sainte-Élizabeth-du-Portugal de Montréal le 4 mai 1908; les parents de Rosa étant Louis Champagne et Malvina Lavoie, je savais que j'avais trouvé le monsieur Brisebois qui m'intéressait. Mais, le BSM 2000 ne me donnant pas d'information sur le couple Gédéon Brisebois et Philomène Leblanc, parents de David, j'ai décidé d'utiliser les microfilms M 155. Or, les microfilms où sont consignées les fiches des mariages (ordre alphabétique, hommes) pour la période 1876-1899 portent les numéros 15 à 21 et l'information relative au couple que je cherchais aurait dû se trouver dans le microfilm M 155/15; mais, une note sur le boîtier du microfilm indiquait que l'information pour les mariages des hommes dont le patronyme commence par l'une ou l'autre des lettres A, B, C, D était disponible dans les INDEX RELIÉS ; dans une note manuscrite sur le même boîtier, on ajoutait que cette information se trouvait dans le microfilm M 155/201. Étant donné le changement de consigne intervenu ici, je reproduis ici la description du contenu du microfilm M 155/201 donnée sur son boîtier :

Recto	Endos
Archives nationales du Québec M 155/201	Archives nationales du Québec M 155/201
Protonotaire Montréal (Fonds)	Protonotaire Montréal (Fonds)
Fichier d'état civil	Fichier d'état civil
INDEX RELIÉ, Mariages non-catholiq.	INDEX RELIÉ, MARIAGES CATHOLIQUES
(Paroisses de Montréal et paroisses rurales : 1760-1899)	Montréal et paroisses rurales :1850-1899)
GARDEN, Walter à ZWERN, Henri	ABBA, Stephano à DWYRE, Patrick
INDEX RELIÉ, Sépultures non-cathol.	INDEX RELIÉ, SÉPULTURES CATHOLIQUES
(Paroisses de Montréal et paroisses rurales : 1760-1899)	Notre-Dame de Montréal : 1642-1850)
ABBOTT, Eliza à ZWELL, Walter	ABBOTT, James à BYSAND, Joseph Thomas
Voir le nom des paroisses au début du film.	Voir le nom des paroisses au début du film.

J'en profite pour indiquer que le repérage de l'information cherchée dans ces microfilms est rendu aisé grâce à un index de localisation disponible au début de chaque microfilm; ainsi y indique-t-on, par exemple, que l'information concernant les mariages catholiques (pour la période 1850-1899) dont le patronyme du conjoint commence par la lettre B est disponible à partir de l'image 1344.

Contrairement aux index des baptêmes et des sépultures, l'index des mariages que j'ai consulté consiste en une énumération des patronymes des hommes ou des femmes selon le cas suivis du nom de la conjointe (ou du conjoint selon le cas) et des lieu et date du mariage; il n'y a donc pas ici de fiches individuelles. En ce qui me concerne, l'index indique que le mariage de Gédéon Brisebois avec Philomène Leblanc a eu lieu le 8 octobre 1863 à Sainte-Geneviève-de-Pierrefonds. J'ai aisément retrouvé les parents de Gédéon à l'aide des registres de Sainte-Geneviève-de-Pierrefonds puis la date et le lieu du mariage de ces derniers à l'aide du microfilm M 155/2 (mariages, hommes, période : 1648-1849).

## **5. Remarques concernant l'utilisation de l'IPD (et de l'IPM) et des microfiches des baptêmes et décès de Notre-Dame de Québec**

Je veux signaler que l'IPD et l'IPM sont utilisables à partir du terminal situé au fond du local principal de la Société de généalogie. Je mentionne aussi que la collection des 76 microfiches des baptêmes et des 67 microfiches des décès a été déposée dans un classeur situé dans la salle des microfilms (deuxième tiroir à partir du haut dans le classeur situé à droite en entrant dans la salle des microfilms) et qu'elles doivent être visionnées à partir des visionneuses situées dans le local principal; les microfiches en question sont aisément repérables grâce à des signets de couleur. La quantité d'information dans ce classeur est, par ailleurs, impressionnante; pour mettre l'eau à la bouche, je mentionne qu'on y trouve en particulier un index alphabétique des baptêmes, mariages et sépultures des protestants de la région de Québec pour la période 1790-1875 (cote des A. N. Q. : 300076). La constitution d'un index global du contenu de ces microfiches est en cours et sera certes bienvenu.

## **6. Remarques finales et conclusion**

J'espère avoir bien montré l'intérêt que peuvent avoir l'Index provincial des décès et l'Index provincial des mariages, la collection des microfiches de Notre-Dame de Québec et celle des microfilms M 155. Bien sûr, ces trois instruments de recherche ne permettent pas de résoudre tous les problèmes auxquels font face les chercheurs en généalogie; mais, ils fournissent d'autres cordes à un arc déjà passablement bien garni : je pense, entre autres, au fichier Antonin Loisselle, à la base de données BMS 2000, aux documents du Programme de Recherche en Démographie Historique (PRDH) tous trois accessibles à la SGCE. Cependant, s'il est possible d'espérer que la chasse sera bonne, je ne m'illusionne pas : certains gibiers vont continuer à me donner du fil à retordre; c'est là un des plaisirs que je vais continuer à goûter...

## **Références**

- (1) *Catalogue 2000 : microfilms et microfiches*. Sillery, La Fédération des familles-souches québécoises inc., 2000. (cote d'identification du catalogue donnée par la SGCE : 11 SMF 035)
- (2) *Microfilms des fichiers d'état civil catholique et non catholique*, cote : M155, numéros 1 à 210 (sauf numéros 46 à 49). Cour Supérieure, District judiciaire de Montréal.
- (3) *Index des baptêmes à Notre-Dame de Québec (période : 1780-1900)*, 76 microfiches classées par ordre alphabétique, cote : 301615. Québec, Archives Nationales du Québec.
- (4) *Index des décès à Notre-Dame de Québec (période : 1820-1900)*, 67 microfiches classées par ordre alphabétique, cote : 301307. Québec, Archives Nationales du Québec.
- (5) *Index provincial des décès et des mariages au Québec sur disque compact (période : 1926-1996)*. Québec, Ministère de la santé et des affaires sociales, Institut statistique du Québec et Société de généalogie de Québec, juin 2000.

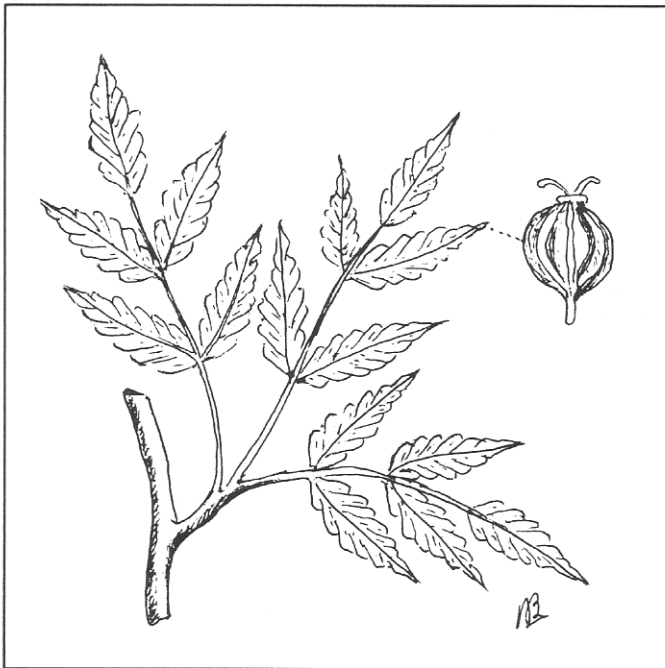
# LA CIGUË DE SOCRATE OU LA «CAROTTE-À-MOREAU»

par Paul BEAUMONT (2603)

## LE POISON VÉGÉTAL

**L**e 23 avril 1748, à Batiscan, on portait en terre Jean-Baptiste Cosset. Il était le fils de Jean Cosset et de Marie-Joseph Baribeau, de Batiscan. Jean-Baptiste n'avait que 12 ans<sup>(1)</sup>, et s'il avait connu un peu la botanique, il aurait probablement pu vivre beaucoup plus longtemps ! Selon l'analyse des événements, il aurait ingéré des graines de carottes-à-Moreau. Mais qu'est-ce donc au juste que cette plante si dangereuse qui avait causé la mort du jeune Cosset? Elle fait partie de la famille des ombellifères et porte plusieurs noms selon les époques et selon les lieux, mais toutes les cellules de cette plante aux noms variés, secrètent un poison violent. Dans l'Antiquité, on se servait d'une variété de cette plante pour donner la mort à certains condamnés.

Socrate, le célèbre philosophe Grec qui avait été accusé d'impiété et de corruption de la jeunesse avait été condamné par l'Héliée, le tribunal populaire d'Athènes, à boire une tisane de ciguë. Socrate but calmement la tisane de ciguë, s'entretenant de l'immortalité de l'âme avec ses disciples, comme le rapporte le *Phédon* de Platon.<sup>(2)</sup> C'est ainsi que la connaissance de ce puissant poison nous vient d'aussi loin que 400 ans avant J.C. par les œuvres de Platon.



Rameau de *Cicuta maculata*, ou *carotte à Moreau* avec sa feuille composée et son fruit.

Dessin : Paul Beaumont, janv. 2001

## SES DIFFÉRENTS NOMS

Le nom botanique de la Carotte-à-Moreau est le *Cicuta maculata* ou Cicutaire maculée. Sa description botanique officielle est la suivante :

*Tige d'une longueur de 1 à 2 mètres, dressée, rameuse, marquée de lignes pourpres. Feuilles unipinnatiséquées, à segments ultimes lancéolées ou oblongs; ombellules multiflores à pédicelles inégaux; fruits d'une longueur de 2 à 3 millimètres ovales ou suborbiculaire. Floraison estivale, lieux humides, Ouest et centre du Québec. Commun.*<sup>(3)</sup>

Il est bien évident qu'une telle description n'est pas limpide pour le commun des mortels!

Le nom huron pour désigner cette plante était *Ondachiera*, et en Iroquoisie, les Mohaks la désignaient par le mot *Gandaksonha*.

Le nom français couramment employé pour l'identifier est ciguë : du latin *cicula*, n.f. Plante vivace vénéneuse, de la famille des ombellifères. Poison par lequel les Athéniens faisaient mourir les condamnés à mort.<sup>(4)</sup> Elle est parfois nommée la *Ciguë vireuse* ou *Cucutine*, ou la *Ciguë de Socrate*, quoique le terme de Ciguë ne devrait être réservé que pour le *Conium maculatum*

(Ciguë maculée ou Ciguë d'Europe ou poison Hemlock). C'est celle dont se servaient les Athéniens. On désigne souvent identiquement *Cicuta* et *Conium* par Ciguë, mais il serait plus juste de les distinguer.

En Nouvelle-France, on l'appelait «*La Carotte-à-Moreau*»,<sup>(5)</sup> parce que, semble-t-il, elle poussait bien dans un terrain appartenant à un certain Moreau. Mais il faudrait retrouver la confirmation de cette origine, l'ayant moi-même apprise de mon père. On retrouve cette désignation de Carotte-à-Moreau dans plusieurs ouvrages publiés au Québec.

Le nom de *Hemlock*, ou *Water hemlock* lui est attribué en Anglais.<sup>(6)</sup>

## LE CAS DE JEAN BAPTISTE COSSETTE

La mort de Jean Cossette était survenue à la fin d'avril et cette plante, à cette période de l'année n'a pas encore de feuilles. Il avait probablement consommé des graines, qui restent accrochées jusqu'au printemps suivant, à la tige desséchée.<sup>(7)</sup>

## LE POISON

La cicutaire maculée pousse sur le bord des rivières, des ruisseaux et des fossés ainsi que dans les dépressions humides. La cicutaire maculée ou le *Cicuta maculata* est très voisin du *Cicuta virosa* de l'Eurasie et est comme lui un poison violent. Quand le rhizome est coupé, il laisse suinter une huile aromatique qui dégage une odeur bien particulière. Cette huile n'a rien à voir avec le principe toxique qui est une résine. Il ne s'agit pas non plus de botulisme<sup>(8)</sup>, mais d'un poison actif (cicutoxine). Quand la plante n'est pas en fleur et ne possède qu'une rosette de feuilles, elle ressemble assez à la carotte potagère (*Daucus Carota*) et peut être confondue à celle-ci. Le poison est surtout renfermé dans le rhizome, mais toute les parties de la plantes sont extrêmement dangereuses. L'ingestion d'une petite quantité (2,5 grammes) de la racine suffit pour tuer un adulte. Toutefois, cette quantité critique dépend de la saison et certains autres facteurs.

## LES SYMPTÔMES

Après l'ingestion de la cicutaire maculée, les lésions aux organes internes se produisent et les symptômes apparaissent rapidement: douleurs dans la région de l'estomac, nausées, diarrhées, dilatation de la pupille, respiration difficile, écume à la bouche, pouls faible, intermittent et rapide, convulsions et inconscience. La mort habituellement rapide, survient une quinzaine de minutes après l'ingestion, mais elle peut n'arriver que huit heures plus tard. Le seul traitement connu est un vomitif. La Ciguë maculée, celle de Socrate, contient un alcaloïde non oxygéné, qui cause la perte de la vue mais l'esprit demeure lucide jusqu'à la mort, qui survient par la paralysie progressive des poumons. La Ciguë maculée est employée comme antagoniste de la strychnine...et voilà! Nous parlons ici de substances à ne pas voisiner.

## EN IROQUOISIE

En Iroquoisie ancienne, la notion de suicide existait : c'était le geste de se tuer soi-même (*atario*) et le suicide semblait toucher davantage les femmes. Le moyen privilégié pour se donner la mort était l'absorption du rhizome du Cicutaire maculée. Les Amérindiens connaissaient bien cette plante et l'employaient aussi en cataplasmes, contre les douleurs musculaires, les entorses et les inflammations.<sup>(9)</sup>

## CONCLUSION

Cette plante aux noms et aux variétés multiples, qui a tué Jean-Baptiste Cosset et Socrate, est connue depuis au moins 2400 ans. La nature produit encore ce véritable laboratoire végétal; cette plante, transforme les éléments dont elle se nourrit en un poison violent. Si vous découvrez quelqu'un dans votre arbre généalogique, qui est mort à cause de la Carotte-à-Moreau, vous saurez désormais de quoi il s'agit et de quelle façon cette mort s'est produite. □

---

## Bibliographie

- 1- Tanguay Cyprien *Dictionnaire Généalogique*, Vol III, p.136
- 2- *Dictionnaire, Langue Encyclopédie noms propres*, Hachette, 1989
- 3- Fr. Marie-Victorin, *La Flore Laurentienne*, troisième édition, 1995, Les presses de l'université de Montréal, pp. 420, 421, 422, 424 et 425
- 4- Bélisle L.A *Dictionnaire général de la langue française au Canada*, 1955, Bélisle éditeur
- 5- Provencher Jean *Les Quatre Saisons dans la vallée du Saint-Laurent*, Boréal, 1987, p. 250
- 6- *Dictionnaire Harrap's Shorter Anglais-Français, Français-Anglais*, 1982
- 7- Bouchard Léonard *Morts tragiques et violentes au Canada*, Les Publications Audiovisuelles 1982, pp. 118 et 119
- 8- *Encyclopédie Microsoft Encarta* (poison), 1993-1997, Microsoft Corporation
- 9- Magazine *L'Actualité*, 15 septembre 2000, p. 84

# Mary l'Irlandaise telle qu'en Québec

Rapport de lecture du roman de Maryse Rouy, publié chez Québec Amérique, 2000.

---

par **Pierre CONNOLLY** (2795)

---

Ceux et celles d'entre vous que l'histoire de ces immigrants irlandais de l'avant dernier siècle intéresse liront certainement avec grande satisfaction ce roman de type historique, qui, pourrait-on dire, est pratiquement un témoin de leur histoire.

Le roman est de lecture facile et très agréable. L'auteure est bien documentée au plan historique. L'histoire, qui se base sur celle d'un personnage authentique, Mary Hugues, se déroule autour des années 1835. Il s'agit d'une jeune irlandaise de 14 ans à l'époque, que ses parents envoient en Amérique, disaient-ils, pour protéger sa santé. Elle devait se rendre chez sa grand-mère, à New-York, mais son voyage s'arrêtera à Québec pour des raisons qui font partie de son histoire, et que je me retiendrai de vous dévoiler. Mary restera donc à Québec... Elle est une femme attachante, forte et très sensible à la fois. Elle est dévouée, et se gagne notre affection.

Ce qui nous intéresse, nous, les amateurs de généalogie et d'histoire, c'est le traitement que l'auteure fait des éléments d'histoire qui se trouvent dans son roman. Le roman s'ouvre sur la traversée en mer. Nous connaissons tous, sans doute, le genre d'horreurs qui pouvaient s'y dérouler. Mais cette fois, le lecteur a l'occasion de vivre cette horreur à travers les yeux d'une petite fille encore innocente : quelle tristesse ! Et ce, sans compter sur l'ignominie de ce couple d'oncle et tante supposés l'accompagner et la protéger. Le lecteur suivra ensuite Mary à l'Île d'Orléans, où durant tout un été, il verra vivre une famille canadienne typique de cette époque. Puis lorsqu'elle revient à Québec, le lecteur sera témoin de la vie mondaine de l'aristocratie anglaise de l'époque, avec son faste et aussi ses vicissitudes.

Enfin, la vie de Mary se déplacera à Berthier, ce qui permet en plus de faire connaissance avec la vie de l'époque en dehors des grandes villes de Montréal et Québec. C'est durant cet épisode de la vie de Mary que le lecteur vivra, de l'intérieur si je puis dire, les troubles de 1837... et la fin du grand amour de Mary!

Plusieurs éléments historiques de ce roman sont d'un grand intérêt. Le lecteur sera témoin du mode de vie des paysans pauvres dans l'Irlande de 1830; la vie y est si difficile pour eux, qu'on comprend plus facilement l'envie irrésistible qu'ont eu ces gens d'émigrer ailleurs. Et la traversée... Même les animaux dont la chair était destinée à garnir la table de l'équipage et des "gens de cabine" étaient mieux traités que ces pauvres voyageurs!

Et puis, comme Mary passera sa jeunesse à travailler à titre de femme de chambre dans des familles aisées, nous serons à même de constater comment ces gens étaient traités, comment on vivait chez les gens plus à l'aise, autant chez les Anglais que chez les familles canadiennes.

Évidemment, ce roman raconte l'histoire d'une jeune femme qui a des compagnes de travail, des amies, des amants... Il ne s'agit donc pas uniquement d'un récit historique. Et comme je disais plus haut, cette femme gagne notre admiration tout au long de son histoire. Je me suis donc amusé à retracer sa famille, celle de son époux ultérieur ainsi que celle de ses descendants ! Il me semblait qu'en identifiant ces personnes, je rendais hommage à Mary.

Je recommande chaleureusement la lecture de ce roman à ceux et celles qui aiment l'histoire de cette période.

## Famille reliée à Mary Hughes dite *Mary l'Irlandaise*

### 1ère Génération

1. Nicolas ROCRAY m.  
Jeanne FERRETTE.

Enfant(s) :

2. i Jean-Baptiste.

### 2e Génération

2. Jean-Baptiste ROCRAY m. 07-04-1777, à Notre-Dame, Québec,  
Marie-Anne SAVARD,  
(fille de Charles SAVARD et Marie-Anne BOURBEAU).

Enfant(s) :

3. i Jean-Baptiste.

### 3e Génération

3. Jean-Baptiste ROCRAY m. 04-11-1805, à Berthier,  
Cécile ROULEAU,  
(fille de Guillaume Rouleau et Marguerite Dandonneau).

Enfant(s) :

4. i Georges.

### 4e Génération

4. Georges ROCRAY m. 16-04-1849, à Ste-Genevève de Berthier,  
Mary HUGHES,  
(fille de John HUGHES et Geneviève ARDLE).

Enfant(s) :

- i Pierre ROCRAY m. 20-02-1889, à Ste-Geneviève de Berthier,  
Marie-Virginie GOULET,  
(fille de Paul GOULET et Marie HENAULT).

- ii Charles ROCRAY m. 17-10-1877, à Ste-Geneviève de Berthier,  
Marie DULAC.

# Famille Connolly, Dictionnaire de famille (Extraits)

par Pierre CONNOLLY (2795)

N.D.L.R. En janvier 2001, l'abbé Pierre Connolly, de la S.G.C.E., publiait à compte d'auteur un court dictionnaire de famille utilisant la méthode du frère mariste Éloi-Gérard Talbot. Dans son *Traité de généalogie* (PUM, 1991), René Jetté disait des travaux du frère Éloi-Gérard : «*Ses généalogies de huit comtés ruraux de la région de Québec en font, et de loin, le plus important auteur de répertoires de mariages de l'époque. Par l'exemple de son œuvre, il a été l'instigateur d'un type de publications généalogiques éminemment utile aux chercheurs et dont la pratique a dépassé depuis les frontières du Québec*» (p. 229). Rappelons simplement que les travaux du frère Éloi-Gérard Talbot ont été publiés entre 1941 et 1979 et qu'ils concernaient les comtés de Charlevoix et Saguenay, de Beauce, Dorchester et Frontenac ainsi que de Montmagny, L'Islet et Bellechasse.

Par ailleurs, l'adaptation qu'en a faite l'abbé Connolly permet la confection d'une généalogie familiale descendante complète, aussi cohérente qu'élégante. Le logiciel qui permet la confection d'une telle généalogie est disponible chez l'auteur au prix de 20\$ par internet ou de 25\$ par la poste. À titre d'illustration, nous reproduisons ci-dessous les trois premières pages du dictionnaire de l'abbé Connolly. On peut aussi consulter sur internet : <http://surf.to/gedadico>

## Présentation

Le présent dictionnaire utilise la technique mise au point par M. Eloi-Gérard Talbot pour ses répertoires régionaux. Il s'agit d'une méthode ingénieuse qui permet de présenter à des profanes une somme imposante de données généalogiques sous une forme facile de consultation avec un minimum de préparation.

Dans ce dictionnaire, la méthode en question a été un peu élargie, afin de mieux répondre aux exigences particulières d'un dictionnaire de famille. M. Talbot, qui travaillait uniquement à partir des actes de mariages, ne donnait pas les enfants morts en bas âge, demeurés célibataires, ou entrés en religion: ils seront indiqués ici. Les dates de naissances connues sont également indiquées. M. Talbot avait également fait le choix de lister les enfants de sexe féminin sans leur descendance. Ici, on a inclus la descendance des enfants de sexe féminin, au même titre que celle des enfants de sexe masculin. Enfin, toujours dans l'esprit de mieux servir les familles qui utiliseront ces dictionnaires, les parents du second conjoint sont indiqués; ceci implique qu'on utilise deux lignes par mariage, au lieu d'une seule.

## Comment utiliser ce dictionnaire

En page un, on commence par l'inscription de l'ancêtre de la famille: il porte le numéro un en début de ligne, et en fin de ligne, le numéro 2 pour référer à ses enfants. En dessous, on trouve les enfants de l'ancêtre, précédés du chiffre 2 qui permet de retracer leurs parents. Chacun de ces enfants pourra porter un chiffre dans la colonne de droite s'il a une descendance connue: ce chiffre permet de localiser ses enfants plus loin dans la liste.

Les nombres réfèrent donc aux familles, et non aux personnes. Un nombre à gauche indique le début de la liste des enfants de la famille portant ce numéro; on retrouve les parents de cette famille en recherchant ce nombre à droite de la page.

Les personnes qui se sont mariées plus d'une fois seront répétées autant de fois que nécessaire, avec des numéros distincts pour référer à la liste de leurs enfants: souvenez-vous que nous parlons de familles.

Noter que les individus paraissent dans la liste dans un ordre approximativement chronologique. On retrouvera donc un individu d'autant plus facilement qu'on connaîtra la date approximative de son mariage ou de celui de ses parents.

Par souci de respect pour la vie privée des personnes concernées, les dates récentes ont été supprimées.

## Dictionnaire de famille des descendants de Edward Connolly

1	Edward Connolly n.cir 24-08-1776	05-08-1816	Christ Church de Sorel (William Marie Gamelin n.cir 19-03-1789 - Pierre Gamelin/Isabelle Bourboin	2
2	Edouard Connolly n.05-04-1816	30-04-1838	St-Frédéric de Drummondville Anne-Magdelaine Desmanches n.28-06-1820 - Nicolas Demanche/Josephthe Brousseau	3
	Félix Connolly n.28-02-1818	09-04-1839	Wickham (enreg à St-Frédéric) Marguerite Courchesne n.01-01-1828 - Antoine Courchesne/Margueritte Précourt	4
	Margueritte Connolly n.26-01-1820	18-09-1835	St-Frédéric de Drummondville Hyacinthe Vallée n.21-01-1815 - François Vallée/Françoise Desrochers	5
	Mathilde Connolly n.11-11-1821	16-11-1836	St-Frédéric de Drummondville Antoine Courchesne - Antoine Courchesne/Margueritte Précourt	
	Marie-Louise Connolly n.19-11-1825	07-01-1845	St-Frédéric de Drummondville Thomas Beakey - William Beakey/Elisabeth Byrne	6
	Marie-Louise Connolly	22-11-1881	St-Antoine de Lennoxville Pascal Paquet - Joseph Paquette/Reine Laramé	
	Peter Connolly n.01-11-1829	26-09-1855	Kingsey Anastasia Bousquet n.24-10-1836 - Jean-Baptiste Bousquet/Josephthe Gervais	7
	Joseph Connolly n.01-11-1829	06-09-1853	Kingsey Emérence Bousquet n.cir 15-03-1831 - Jean-Baptiste Bousquet/Josephthe Gervais	8
	Isabella Connolly n.01-11-1829			
	Henry Connolly n.06-01-1833	27-02-1854	L'Avenir Marie Courchesne n.13-08-1833 - Antoine Courchesne/Margueritte Précourt	9
3	Félix Connolly			
	Henry Connolly			
	Anonyme Connolly n.08-08-1839			
	Edouard-Joseph Connolly n.20-11-1840	29-04-1862	L'Avenir Elise Gagnière - Joseph Gagnière/Marie Joyal	10
	Rosalie Connolly n.28-12-1842	23-01-1865	L'Avenir David Gagnière n.31-07-1843 - Joseph Gagnière/Emilie Durocher	11
	William Henry Connolly n.25-01-1845			
	Samuel Connolly n.06-02-1846			
	Marie-Madeleine Connolly n.03-05-1848			
	Suzanne Connolly n.17-01-1849			
	Joseph Mace			
	Agnès Connolly n.14-04-1852	06-02-1871	L'Avenir Joseph Gagnière - Joseph Gagnière/Emilie Durocher	12
	Marie Connolly n.30-10-1854	07-05-1872	L'Avenir Jonas Gagnière	13
	Hélène Clémentine Connolly n.20-02-1857			
	Charles Connolly n.17-08-1859			
	Guillaume Connolly n.25-07-1862			
	Guillaume Henri Connolly n.27-07-1862	23-06-1885	St-Georges de Windsor Marie-Délina Bisson - Jean-Baptiste Bisson/Mathilde Hénaire	14
	Guillaume Henri Connolly	11-09-1906	Asbestos Blandine Paradis - Eustache Paradis/Emilie Baril	
4	Joseph Connolly n.14-10-1840	18-01-1864	Wotton Rose-de-Lima Lahaie n.04-12-1848 - Georges Lahaie/Julie Lemaire	15
	F.-E. Connolly n.27-03-1842			
	Alfred Connolly n.07-11-1843	04-03-1867	L'Avenir Marie-Louise Taillon - Napoléon Taillon/Marie-Louise Clément	16
	Marguerite Connolly n.26-09-1845	28-07-1868	Danville Elie Charland n.26-04-1843 - Joseph Charland/Marguerite Boisvert	17
	William Connolly n.11-07-1847	05-02-1872	St-Thomas de Pierreville Alice Webster - Patrice Webster/Sara O'Neil	18
	Emma Connolly n.25-03-1849	13-10-1896	Baie du Fèvre Ludger Caya	
	Edouard Connolly			

	Georges Connolly n.05-02-1851	08-07-1879	St-Hyppolyte, Wotton	19
	Delphine-Octavie Hamel n.24-03-1848 - Côte-Damien Hamel/Luce Grenier			
	Hélène Connolly n.10-07-1852			
	Sophie Connolly n.17-06-1854			
	Luce Connolly n.05-07-1857	31-01-1883	Ste-Anne de Danville	20
	Jean-Baptiste Pelletier n.16-12-1858 - Jean-Baptiste Pelletier/Elisa Perreault			
	Céline Connolly n.30-05-1859			
	Louise Connolly n.29-01-1862			
5	Marguerite Vallée n.18-12-1836			
	Félix Vallée n.10-03-1839			
	Marie-Louise Vallée n.16-12-1840			
	François-Louis Vallée n.21-09-1842			
	Adolphe Vallée	16-11-1868	St-Hypolyte de Wotton	21
	Vitaline Robitaille - François-Xavier Robitaille/Marie Giroux			
6	Hélène Beakey n.01-08-1852	07-01-1883	St-Antoine, Lennoxville	
	Félix Hamill - James Hamill/Jane Scullion			
	William Beakey	24-11-1884	St-Antoine de Lennoxville	
	Marie-Melvina Bernier - François Bernier/Euphémie Boyer			
	Thomas Beakey	08-08-1878	St-Antoine de Lennoxville	22
	Suzan Worth - Wilder Worth/Mary Shanton			
	Clara Beakey	22-11-1875	St-Michel, Sherbrooke	
	Georges Henry Kendall - Georges Kendall/Lois Birt			
	James Beakey	05-07-1869	St-Michel, Sherbrooke	
	Margaret Dawson - William Dawson/Sarah McKinnon			
	John Vincent Beakey	16-07-1877	St-Michel, Sherbrooke	
	Catherine Hayes - Michael Hayes/Bridget Sullivan			
	Joseph Beakey	01-06-1884	St-Antoine, Lennoxville	
	Ann Everett - Georges Everett/Ann Welsh			
7	Joséphine Connolly n.02-07-1855			
	Anne-Emérence Connolly n.08-03-1859			
	Marie-Domitilde Connolly n.01-01-1860			
8	Appoline Connolly n.17-09-1856	18-04-1883	St-Félix de Kingsey	23
	Benjamin-François Gervais n.08-10-1863 - Louis Gervais/Philomène Blais			
9	Georgiana Connolly			
	Joseph Godbout n.15-12-1864 - Joseph Godbout/Eléonore Courtois			
	Vincent Connolly n.18-08-1855	23-01-1888	Ste-Anne de Danville	
	Annie McCoy - John McCoy/Elizabeth Daly			
	Joseph-Edouard Connolly n.07-05-1857	09-02-1880	Danville	24
	Marie-Antoinette Bécharde - Auguste Bécharde/Marcelline Lefrançois			
	Johnny-Cyrille Connolly n.24-11-1858			
	Céline Connolly n.20-02-1861	24-09-1883	Ste-Anne de Danville	
	Gustave Brown - Moses Brown/Domithilde Bourassa			
	Louis-David Connolly n.24-10-1862			
	Mathilde Connolly n.30-11-1864	20-04-1903	Ste-Anne de Danville	
	Albert Duperron			
	Wilfrid Connolly n.20-12-1866			
	Pierre-Joseph Connolly n.30-08-1868			
	Théodore Connolly n.07-06-1870			
	Arzélia Marie Connolly n.08-01-1872			
	Anonyme Connolly n.02-10-1874			
10	Marie-Léonide Connolly n.01-06-1863			
	Joseph-Léonidas Connolly n.21-05-1865			
	Joseph-Léandre Connolly n.02-12-1867			
	Justine-Albine Connolly n.14-02-1870			
	Marie-Alize Connolly n.07-05-1871			
	Georges-Edouard Connolly n.13-05-1873			
	Amanda Connolly n.13-11-1875			
	Inconnu Dufour			

À LIRE ATTENTIVEMENT :

Cette chronique a pour but d'aider les chercheurs à solutionner des problèmes qui surviennent au cours de leurs recherches personnelles. Afin de faciliter la rédaction de vos questions (limitées à trois), nous vous demandons :

- 1- d'écrire les NOMS qui font l'objet d'une demande, en MAJUSCULE
- 2- de préciser votre demande en donnant des points de repère de temps et de lieu
- 3- d'inscrire votre nom et numéro de membre

Prenez note également, que les questions qui ne contiennent qu'un nom de couple et une date approximative ne seront pas publiées.

Les réponses aux questions devront être envoyées à la rédaction qui les fera paraître dans l'Entraide. Vous les faites parvenir à : L'Entraide généalogique, 275 Dufferin, Sherbrooke, QC J1H 4M5

## QUESTIONS

- Q. 1070** Nom des parents de Fabien DECELLES et d'Angèle DESMARAIS. Ils se sont mariés le 7 juillet 1866 à la paroisse St-Mary's de Biddeford Maine, USA. Il y a aussi annotation "Assumption" après la date de mariage. #3120
- Q. 1071** Nom des parents d'Alphonse OLIVIER. Il épouse Fleur-Ange STAFFORD (Andrew et Joséphine Tremblay, Hull, 1898) le 2 oct. 1937 à Hull .#2668
- Q. 1072** Date et endroit du mariage, nom des parents de François GIARD et d'Angéline LUSIGNAN. Leur fils Gabriel épouse M.-Geneviève Racine (Frs.- Charlotte Viens) le 22 sept. 1794 à St-Antoine de Verchères. #2668
- Q. 1073** Nom des parents de Marie-Joseph MESSIER dit ST-FRANÇOIS. Elle épouse François JARRED-BEAUREGARD-VINCENT le 21 janvier 1754 à St-Denis. #2668
- Q. 1074** Nom des parents d'Anne-Hélène BARDET qui épouse Joseph-Nicolas L'ARCHEVÊQUE le 6 nov. 1719 ( veuf de M.-Renée Merçan ) à Pointe aux Trembles, Mtl. #875
- Q. 1075** Date et endroit du mariage, nom des parents de François de Sales MARCOTTE et Catherine HAMEL. Leur fils Jean-Baptiste épouse Émélie Paquin le 8 juillet 1829 à Deschambeault. #875
- Q. 1076** Date et endroit du mariage, nom des parents d'Alexis JACOB ET Marie DROGUE-LAJOIE. Leur fille Marie épouse Dominique Tétreault-Ducharme (veuf d'Éléonore Boudreau-Graveline) le 7 sept. 1812 à St-Jean-Baptiste de Rouville. #875
- Q. 1077** Nom des parents de Jean-Baptiste DAUPLAISE marié à Marguerite GOUSSARD vers 1840 dans la région de Hatley. #2075
- Q. 1078** Date et endroit du mariage, nom des parents de Michel DALLON et Marguerite VÉRONNE. Mariés probablement à St-Pierre, Ile d'Orléans. Leur fille Marie a épousé Pierre Bissonnette le 9 oct. 1668 à Québec. #1459

- Q. 1079** Date et endroit du décès de Marie-Anne GOUSSARD dit Ladouceur, épouse de François TAILLON. Elle est décédée entre mars 1811 et février 1823, car un enfant est né le 27 mars 1811 à St-Charles de Bellechasse et François épouse en 2e noce Madeleine Normand, le 10 février 1823 à St-Hyacinthe. #2075
- Q. 1080** Date et endroit du mariage, nom des parents de Louis CYR et Marie-Antoinette PARENT. Leurs enfants: Salomé , François, Joseph, Louis, tous mariés à Sherbrooke. Louis Cyr est né vers 11830 et avait 73 ans à son décès. Inhumation au cimetière St-Michel de Sherbrooke. #2550
- Q. 1081** Date et endroit du mariage, nom des parents de Jean-Baptiste (John) CHARLAND et Florence GRANGER. Il épouse Angélique Decelles en 2e noce à Bolton le 9 avril 1877. #1223
- Q. 1082** Date et endroit du mariage, nom des parents de Louis GAUDREAU et Henriette ROBERT. Leur fils épouse Philomène Stébenne à Ste-Catherine de Hatley le 29 oct. 1882. #1223
- Q. 1083** Date et endroit du mariage, nom des parents de Philippe VIENS et Laura ROUSSEAU. Leur fille Ange-Emma épouse Jean-Paul Charland à St-Jean Bosco, Magog le 24 juillet 1948. #1223

## RÉPONSES

Aucune dans cette livraison.

### Corrections à *L'Entraide généalogique*, janvier, février, mars 2001

#### « Sur la trace des Duplin de Wotton »

**1 Marguerite Rancourt** : mariée à Louis Duplin le 22-03-1830 devrait se lire le 22-02-1830.

Deuxième paragraphe : Cultivateur à Weedon devrait se lire cultivateur à **Wotton**.

Page 6, sixième paragraphe : deuxième enfant du couple Duplin-Guertin devrait se lire **troisième** enfant.  
neuvième paragraphe : fille de Joseph Guertin et de feu Stéphanie Guertin devrait se lire Joseph **Duplin** et de feu Stéphanie Guertin.

(Liliane PERREAULT-EVANS, 1631)

## Revue des revues

Les revues mentionnées sont disponibles pour consultation à la bibliothèque. Si ce que vous voulez lire n'est plus sur le présentoir, demandez au responsable de garde qui vous indiquera où sont rangées les revues désirées. Prenez note aussi que plusieurs revues sont reliées en volumes.

### Au fils des ans,

Société historique de Bellechasse, bulletin 12.4, automne 2000

- Les moulins de Bellechasse

### Au fil du temps,

Société d'histoire et de généalogie de Salaberry, vol. 9 no 3, oct. 2000

- Le 1er novembre 1912: le Cécilia L. disparaît dans les flots du Lac Saint-Louis
- Maxime Raymond: député fédéral de Beauharnois et fondateur du Bloc Populaire
- Le traversier
- Joseph Collet: un pionnier parmi d'autres
- Généalogie de Maurice "Rocket" Richard
- Octave Cossette: une figure de proue de notre patrimoine
- Les échos de la Société

### Dans l'temps,

Société de généalogie de Saint-Hubert, vol. 11 no 3, septembre 2000

- Les patronymes de nos "cousins de France"
- Congrès de généalogie de juin 2000 à Rivière-du-Loup
- Vive les vacances
- Il y a soixante ans: Roger Sicard de Carufel et Estelle Sévigny
- Famille Charron
- Lignée directe de Gabrielle Laurin, femme de Charles Blondeau
- Lignée directe Bélanger
- C'était hier

### Échos généalogiques,

Société de généalogie des Laurentides, vol 16, no 3, automne 2000

- Le bombardement de Québec
- Généalogies d'artistes de chez nous: Raymond Roy, Danièle Brouillet, Monique Sauvé, Christiane Locas, Danielle René
- Hommage à Mgr Louis Forget, P.D.
- Les Hébert dit Lecomp

### Héritage,

Société de généalogie de la Mauricie et des Bois-Francs, novembre 2000

- Deux familles pionnières de Morinville - Boissonnault et Houle
- François-Xavier Aubry
- De quoi se nourrissaient nos ancêtres
- Lignée ancestrale de Brigitte Marchand
- Lignées ancestrales de Roland Gauthier
- Corrections et ajouts au répertoire des baptêmes de St-Jean-Baptiste de Nicolet
- Le gouvernement à l'assaut du web

### La Source généalogique,

Société de généalogie Gaspésie-les-Iles, no 8, septembre 2000

- Emile LeSclleur: un vétéran spécial
- Les Fournier en Gaspésie
- Les Huard

### La Souvenance,

Société d'histoire et de généalogie Maria-Chapdelaine, vol. 13 no 3, automne 2000

- Ils étaient là (recensement de la paroisse St-Michel de Mistassini en 1902)
- Mémoire des anciens
- Noms et patronymes de nos familles
- Une si grande famille
- Histoire de la famille de Monsieur Jean-Charles Boucher

## Liliane Perreault-Evans (1631)

- Contes et légendes
- Un mot sur le passé

### Le Chaïnon,

Société franco-ontarienne d'histoire et de généalogie, vol 18 no 2, automne 2000

- Un missionnaire de L'Est ontarien: l'abbé O.J. Boucher
- Rencontre des jeunes avec leur passé
- Rassemblement Tanguay
- Amyot dit Villeneuve
- Famille Néron
- William Tilbert - Talbot - Teiburt
- Lamoureux Settlement

### L'Estuaire généalogique,

Société de généalogie et d'archives de Rimouski, no 76, hiver 2000

- Des Jersiais et des Guernesiais à la Baie-des-Chaleurs, Gaspésie
- Adélar Godbout
- Joseph-Alfred Mousseau
- Une page d'histoire régionale (Louis-Jacques Lepage)

### L'Outaouais généalogique,

Société de généalogie de l'Outaouais, vol XXII no 5, novembre-décembre 2000

- Une famille pionnière de Hull
- Les confirmés de la paroisse Notre-Dame de Grâce de Hull 1894
- Le premier rassemblement des familles Lavictoire
- Les prénoms d'il y a un siècle
- Dans les journaux d'autrefois
- Une vieille famille hulloise, les Desmarais
- L'histoire de la généalogie au Québec

### Mémoires,

Société généalogique canadienne-française, vol. 51 no 3, cahier 225, automne 2000

- Quelques descendants de Julien Rossignol
- Fichier Origine
- Les familles Bellefleur de souche montagnaise
- Quand les Beaugard mouraient deux fois (ces registres qui nous mentent)
- Les Le Neuf: état des connaissances
- Notule généalogique - Deux toponymes en Allemagne
- Chabrier dit Vadeboncoeur: a search for my roots in France
- Les Cantin dit Francoeur
- Sur l'énigme De Sales Laterrière
- Pierre Amand Limoges
- Des bateaux et des hommes en Nouvelle-France (1634-1700) par devant les notaires royaux
- Ascendance de Claude Aubelin, ancêtre des D'Ailleboust

### Nos Sources,

Société de généalogie de Lanaudière, vol. 20 no 4, décembre 2000

- Conférencière émérite
- Sur les traces de l'ancêtre Daniel Leblanc
- Les Melanson d'Acadie sont français de père et anglais de mère
- Charles Mousseau, un des premiers résidents blancs à Minneapolis, MN
- Louis 1, Louis 2 et Louis 3 Voligny
- Direct descendants of Gilles Mignier
- Maison royale de Roumanie
- Le docteur Marius Laporte
- Comment mouraient nos ancêtres

### Dons

- Charles Gingras et Françoise Amiot, biographie des ancêtres et descendance (5 générations), par Raymond Gingras éditeur. Don : Robert Perreault # 23.
- Mélanges généalogiques cahiers VII (1978) et VIII (1979), par Raymond Gingras. Don : Robert Perreault #23. # 1-REF-110.1.
- Généalogie familiale -Descendance de Pierre Pépin et de Marguerite Lajeunesse, par Lucien Pépin, s.c. éd. an 2000. Don : Lucien Pépin # 1831. # 2-P-092.
- " Chez Gonzague Fortin " à la Pocatière, 1894-2000. -Un vécu raconté par son fils Alphonse Fortin. Édition : Imprimerie Fortin Ltée. Don : Paul Mathieu # 1574. # 2-F-020.
- Code guide for the genealogical dictionary of the French-Canadian and their descendants, par Robert J. Quintin, juin 1993. Don : Roger Gaudreau # 309. 1-DICT-031.  
Une autre copie du même volume, don : Nicole Forcier # 2353.
- Genealogical dictionary of the French-Canadian and their descendants, Vol.1 Part 1, Abichout to Arnaud, par Robert J. Quintin, édition juin 1993. Don : Roger Gaudreau # 309. # 1-DICT-032.  
Une autre copie du même volume, don : Nicole Forcier # 2353.
- Genealogical dictionary of the French-Canadian and their descendants, Vol.1 Part 2, Arnaud to Azure, par Robert J. Quintin, édition juin 1993. Don : Roger Gaudreau # 309. # 1-DICT-033.  
Une autre copie du même volume, don : Nicole Forcier # 2353.
- Projet 2000. -Documents relatifs à la mission de St-Colomban, à la paroisse St-Michel de Sherbrooke, au cimetière St-Michel et à la paroisse St-Jean-Baptiste de Sherbrooke (article paru dans la revue L'Entraide généalogique), par Paul Beaumont, 31 déc. 2000. Don : Paul Beaumont # 2603. # 1-CLER-076.
- Les Brunelle, par Mildred Brunelle Reed, 1985. Don : Mildred Brunelle Reed, par le fonds Raymond Lambert. # 2-B-127.
- Avis de décès du Journal de Montréal 1996, Tome I : A-L, Tome II : M-Z, par Renée Arsenault Delisle, 2001. Don : Renée A. Delisle # 1098. # 3-65-113 et 114.
- Paroisse Cœur-Immaculé-de-Marie, 50e (1948-1998). -Laissons éclater notre joie! Don : Renée A. Delisle # 1098.
- Un lot de photos des cimetières de St-Jean-Port-Joli, St-Odilon de Montmagny et St-Pierre de Montmagny. Don de Jean-Guy Potvin # 2885.
- Une trentaine de revues d'Histoire du Québec "Cap-aux-Diamants". Don : Charlotte Bergeron # 1459.
- Un lot d'anciennes revues L'Entraide généalogique. Édition :SGCE. Don Charlotte Bergeron # 1459.
- Jubilé d'Or, 1947-1997, Paroisse St-Luc de Barston. Don : Maurice Brisebois # 3029. # 4-37-032.
- Registres Église-Unie du Canada, région de Mont-Laurier. BMSA 1908-1945. Don : Maurice Brisebois # 3029. # 3-76-014.
- Textes de Jacques Lacoursière, l'historien, sur 75 noms de pionniers (bientôt sur le site Web). Don : Michel Thibault # 356.
- Le Terrier du Saint-Laurent en 1674, TomeI : De la Côt-Nord au Lac St-Louis, par Marcel Trudel. Éditions du Méridien. Don : Micheline Gilbert # 1049. # 1-TER-022.
- Rapport biennal 1998-2000, Institut interuniversitaire de recherches sur les populations (IREP), par : Bernard Brais, Liane Bélanger et coll. Éditions et don : IREP. # 1-REF-498.
- Famille Connolly, dictionnaire de famille, par : Pierre Connolly, janvier 2001. Don : Pierre Connolly # 2795. # 2-C-050.
- Plusieurs boîtes de documents "Les Avis de décès du Journal La Tribune de Sherbrooke". Don : Noël Lacroix # 24.
- Répertoire de naissances, sépultures, mariages et annotations marginales des paroisses Ste-Catherine-de-Sienne (1881-1992) et Ste-Élisabeth-de-Hongrie (1909-1992), Canton de Hatley comté de Stanstead, 1e éd. Sherbrooke 2001. Par : Gisèle Langlois Martel. Don : Gisèle Langlois Martel # 137. # 3-37-014.

- Sur la route des pionniers / Heritage Highways, Ontario-Québec/ Canada. Don : Pauline Bélec marcotte # 1914. # 1-ATL-029.
- Trésors et secrets de la généalogie, par Jean-Louis Beaucarnet. Éditions : Jean Claude L1attès 1998. Don Jacques Gagnon #1983. # 1-REF-047.
- Les jouets anciens du Québec, par Robert-Lionel Séguin. Éditions : Léméac 1976. Don : Micheline Gilbert # 1049. # 4-QUÉ-123.
- The family book Barber/Faure/Levasseur/Marshall, par Annamae Barber Chandler, éd. Don : Annamae Barber Chandler, Seattle USA. # 2-L-088.
- Le développement des idéologies au Québec, des origines à nos jours, par Denis Monière. Éditions Québec/Amérique 1977. Don : Sylvain Janvier #3195.

Dons de Marcel Bergeron # 2461 :

- Présence tourangelle au Canada au XVIIe siècle, par le Centre généalogique de Touraine 1996. 1-REF-332.
- XIe Congrès, Fédération française de généalogie -Histoire des familles, héraldique, sigillographie. -Bordeaux 9-10-11-12 mai 1991. -Actes et conférences du Congrès de Bordeaux. # 4-FRA-054.
- Actes et conférences -14e Congrès national et salon de généalogie, Bourges 8-1 mai 1997, par : Informations généalogiques du Cercle généalogique du Haut-Berry, 1997. # 4-FRA-055.
- Général Cler, un oublié de l'Histoire, par : Pierre Braud.

Dons de Rita Bourget # 1274 :

- Canadiana, catalogue # 12, par :Librairie d'Antan.
- Canadiana, périodiques Droit Canadien, catalogue # 14, par : Librairie d'Antan.
- La loi 65 en questions et réponses, 2e éd., par : Ministère des Communications Québec 1983. # 1-REF-408.
- Tout à votre avantage, loi sur les archives. -Une meilleure gestion des archives, par : Gouvernement du Canada, Archives nationales 1984. # 1-REF-451.
- Tracing your ancestors in Nova Scotia, par : Julie Morris. Éditions : Public Archives of Nova Scotia , 3e éd. 1987. # 1-REF-045.

Dons de Lise Couture pour le fonds Allyre Couture :

- Un lot d'anciennes revues L'entraide généalogique, éd. SGCE. -Une revue Les Therrien.
- Initiation à la paléographie franco-canadienne, par Marcel Lafortune. Éditions : Soc. recherche historique Archiv Histo inc.
- Les origines religieuses du Canada, une épopée mystique, par Georges Goyau. Éditions : Fides.
- Le Bouclier-Canadien, par L-J Dalbis. Éditions : C. Déom, Mtl 1925.
- Historique de la paroisse de St-Sébastien de Beauce (1869-1944), par J-Alphonse Richard, csv. Éditions : L'Étoile du Nord, Joliette 1944.
- Histoire de l'agriculture (Canada français), par Firmin Létourneau, agronome 1968.
- Le Frère Marie-Victorin, éducateur, ses idées pédagogiques, par Ls-Philippe Audet. Éditions de l'érable 1942. # 7-M-014.
- À travers les mémoires de Philippe-Aubert de Gaspé, par Pierre-Georges Roy. Éditions : G. Ducharme, Montréal 1943. # 4-QUÉ-095.
- Un saint parmi les sauvages, la vie d'Isaac Jogues, par Francis Talbot, sj. Éditions : SPES, Paris 1937. # 7-J-003.
- L'Indien généreux. -Ce que le monde doit aux Amériques, par Louise Côté, Louis Tardivel, Denis Vaugeois. Éditions: Boréal 1992. # 4-IND-037.
- Les souvenirs de Laure Gaudreault. -Pour que vive sa mémoire, par Journal L'Enseignement 1966-67. Éditions: CEQ. # 7-G-010.
- Guillaume Couture (1647-1947). -Premier colon de la Pointe-Lévy (Lauzon), par Joseph-Edmond Roy. Éditions: Mercier et Cie, Lévis. ( 3 copies à vendre).
- Guide des institutions Joncas (Institutional guide) 1975-76, par Paul A. Joncas.
- Au cœur de la Huronie, sur les pas des Saints-Martyrs canadiens, par Paul Bouchart D'Orval. Éditions du Calumet Brisé ltée, Mtl 1949. # 4-IND-038.

- L'évolution de la race française en Amérique. (VT-NH-CT-RI, USA), Tome I, par Librairie Beauchemin ltée, 1921. # 4-USA-055.
- Liste des missionnaires Jésuites, (Nouvelle-France et Louisiane 1611-1800), par Collège Ste-Marie, Mtl 1929. # 1-CLER-077.

## Acquisitions

- Mariages de Trois-Pistoles et Rivière-Trois-Pistoles (1713-1994), public. #3, mai 2000, par SHG Trois-Pistoles inc. # 3-08-014.
- Recensement de Trois-Pistoles 1851 (indexation alphabétique et par pages réelles), public. #4,-2000, par SHG Trois-Pistoles inc. # 5-REC-163.
- Recensement de Trois-Pistoles 1861 (indexation alphabétique et par pages réelles), public. #5, -2000, par SHG Trois-Pistoles inc. # 5-REC-164.
- Recensement de Trois-Pistoles 1871 (indexation alphabétique et par ménages), district # 166, Témiscouata-Sous-district H, Trois-Pistoles- Partie 1 : secteur Trois-Pistoles. Partie 2 : secteur Ste-Françoise, public. # 2 #2000, par SHG Trois-Pistoles inc. # 5-REC-165.
- Recensement de Trois-Pistoles 1881 (indexation alphabétique et par pages réelles), public. #6,-2000, par SHG Trois-Pistoles inc. #5-REC-166.
- Recensement de Trois-Pistoles 1891 (indexation alphabétique et par ménages),public. #7,-2000, par SHG Trois-Pistoles inc. # 5-REC-167.
- Nos chercheurs en généalogie, 3e édition-2000, par la Fédération québécoise des sociétés de généalogie. # 1-REF-053.
- Répertoire 2000, par la Fédération québécoise des sociétés d'histoire du Québec. # 1-REF-067.
- Comment classer vos archives personnelles et familiales. Vos papiers : supports et témoins de la vie quotidienne, par :Gilles Héon, de l'Association des archivistes du Québec. Collection : Guides pratiques de gestion. # 1-REF-046.
- Paroisse St-Nom-de-Marie, 1801-2001 -Marieville, Ste-Marie-de-Monnoir. Éditions Louis Bilodeau et Fils ltée. # 4-52-012.
- St-Alphonse de Thetford Mines. -Répertoire des naissances 1886-1996, rép. # 16, par Rénaud Turcotte. Éditions: SGHRTM. # 3-27-024.
- St-Pierre-de-Broughton. -Répertoire des naissances, mariages, annotations marginales et sépultures 1855-1996, rép. #15, par Thérèse Bolduc-Boulanger et Denise Dion-Ouellette, sous la direction de Paul Vachon. Éditions: SGHRTM. # 3-23-030.
- Les Familles Perreault du Québec : Vol. 1 : le groupe de Nicolas Perrot et de Madeleine Raclos (1671-1900). Vol. 2 : le groupe de Jacques Perrot dit Villedaigre et de Michelle Le Flot (1654-1900). Vol. 3 : le groupe de Pierre Perrot et de Geneviève Duclos (1685-1900). Vol. 4 : le groupe de Paul Pérot dit Lagorce et de Marie Chrétien (1670-1985). Vol. 5 : François Perreau et Suzanne Page, etc et le supplément (1647-1985). Par : Robert Perreault, éd. 2000-2001. # 2-P-093-094-095-096 et 097.

### **Association des familles Fortier inc.**

c.p. 6700, Sillery - Québec, G1T 2W2

Les familles Fortier sont invitées au 2e Rassemblement annuel,

Le 21 juillet 2001 au Club de Golf Saint-Laurent

À Saint-Laurent, Ile d'Orléans

Saint-Laurent est la paroisse où l'ancêtre Antoine Fortier s'est établi après son mariage en 1677

Au programme :

conférence, présentation du dictionnaire des Fortier, dîner, assemblée générale annuelle, messe célébrée par Mgr Jean-Marie Fortier, banquet et soirée.

Pour de plus amples informations, communiquer avec Alain Fortier,  
région de Sherbrooke, tél. 819-826-6345  
ou par courrier à l'adresse de l'Association

### **Certificat de descendance des pionniers de Fort Pontchartrain**

du Détroit sur le lac Érié 1701-1710

La French-Canadian Heritage Society of Michigan

offre aux individus qui peuvent prouver leur ascendance un certificat au prix de 15\$ U.S.

Envoyer sa demande, ses preuves d'ascendance et son chèque ou mandat postal à

FCHSM Descendant Certificate Committee

Temporary Address :

c/o Gail Moreau

9513 Whipple Shores Dr.

Clarkston, MI 43348-2165

\*\*\* Le formulaire officiel de demande à la FCHSM est disponible à la Société de généalogie des Cantons de l'Est

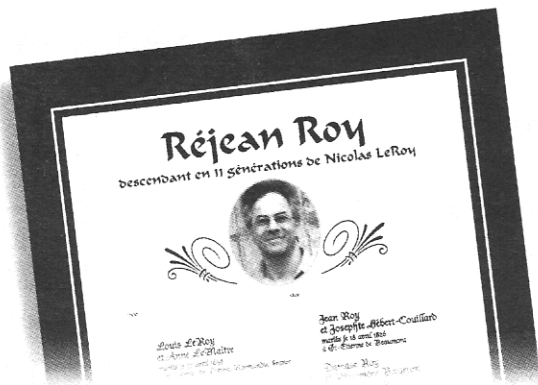
### **Les origines familiales des pionniers du Québec ancien**

La Fédération québécoise des sociétés de généalogie (FQSG) est heureuse d'annoncer la parution du livre *Les origines familiales des pionniers du Québec ancien* qui constitue le rapport d'étape à jour du Fichier Origine. Cette publication de 276 pages identifie les origines précises de quelque 3 500 individus, originaires de France et de l'étranger, établis au Québec des origines à 1865. Avec raison, l'ouvrage est considéré comme indispensable à l'étude des premiers pionniers de la Nouvelle-France, qu'ils aient laissé ou non une descendance au pays.

Le livre *Les origines familiales des pionniers du Québec ancien* peut être commandé par la poste au coût de 20 \$ l'unité tous frais compris. Tirage limité.

S.V.P. joindre un chèque ou un mandat-poste à l'ordre de: FQSG, C.P. 9454, SAINTE-FOY, Québec, G1V 4B8.  
Pour l'extérieur du Canada, s.v.p. régler en sus.

## La généalogie : une passion... qui s'affiche!



Nos laminages de différents styles sont montés sur passe-partout de 15 x 18 à 21 po avec bordures dorées:

- ▶ **L'Ancestral**, avec sa calligraphie à l'ancienne et son style riche et unique, est idéal pour présenter une ou deux ascendances (paternelle/maternelle);
- ▶ **Le Contemporain**, avec sa typographie classique et ses barres historiques colorées, est conçu pour donner un complément d'information dans un style des plus modernes.

*Encadrement disponible sur demande.*

Toutes les occasions sont bonnes pour offrir un de nos élégants montages personnalisés :

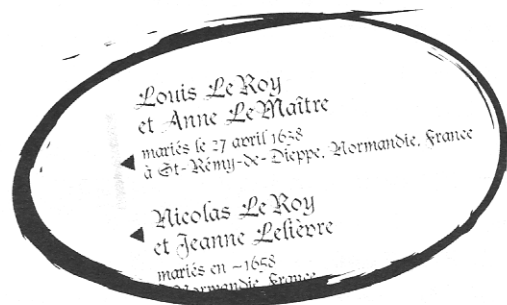
- ▶ Un anniversaire de naissance ou de mariage
- ▶ Des noces d'or ou d'argent
- ▶ Un départ à la retraite
- ▶ Ou tout simplement le plaisir de surprendre, de dire merci ou de souligner le mérite d'une personne.



[www.genealo-vie.com](http://www.genealo-vie.com)

## GÉNÉALOGISTES

## Affichez votre travail avec fierté



GénéaloVie réalise des montages  
généalogiques personnalisés  
à partir de vos recherches.

Beaux et élégants, nos montages seront l'objet de fierté pour tous.

- ▶ Ils montrent en un seul coup d'œil toute l'ascendance directe d'une personne
- ▶ Ils mettent en valeur votre travail, votre nom et votre profession
- ▶ Ils s'intègrent harmonieusement aux décors d'une maison ou d'un bureau

GénéaloVie ne fait pas de recherches généalogiques. Notre travail est donc complémentaire au vôtre.

**GénéaloVie, pour afficher vos ancêtres !**



**GÉNÉALOVIE**  
Montages généalogiques  
personnalisés

François Bélanger  
famille@genealo-vie.com

9567 Des Riverains  
Deauville (Sherbrooke), Qué.  
J1N 3J1

Téléphone : (819) 573-2269  
Télécopieur : (819) 864-4267  
[www.genealo-vie.com](http://www.genealo-vie.com)

## Nos Publications à vendre

au 23 mars 2001

1.- Comté <b>ABITIBI EST</b> , (début à 1978 inclus) 2 vol., 1325 p.	M	80,00 \$
2.- Comté <b>ABITIBI OUEST</b> , (début à 1978) 2 vol., 773 p.	M	60,00 \$
3.- Comté <b>ARTHABASKA</b> , (début à 1925) 624 p.	M	35,00 \$
4.- Comté <b>ARTHABASKA</b> , (1926 à 1970) 2 vol., 829 p.	M	60,00 \$
5.- Comté <b>COMPTON</b> , (début à 1992) 20 paroisses, 350 p.	M	40,00 \$
6.- Comté <b>DRUMMOND</b> , Drummondville (début à 1970) 581 p.	M	35,00 \$
7.- Comté <b>FRONTENAC</b> , Div. recensement (début à 1980) 3 vol.	M	90,00 \$
8.- Comté <b>NICOLET</b> , (début à 1975) 4 volumes, 2129 p.	M	150,00 \$
9.- <b>NON-CATHOLIQUES</b> , District judiciaire St-François (1815 à 1879) (naissances) 16 confessions religieuses, 2 vol., 1240 p.	B	80,00 \$
10.- <b>NON-CATHOLIQUES</b> , District judiciaire St-François (1815 à 1879) (mariages) 16 confessions religieuses, 2 vol., 774 p.	M	60,00 \$
11.- <b>NON-CATHOLIQUES</b> , District judiciaire St-François (1815 à 1879) (décès) 16 confessions religieuses, 2 volumes, 791 p.	S	60,00 \$
12.- Comté <b>RICHMOND</b> , (début à 1950) 538 p.	M	35,00 \$
13.- Comté <b>RICHMOND</b> , (1951-1973) 386 p.	M	25,00 \$
14.- Comté <b>RICHMOND</b> , (1973-1988) 238 p.	M	20,00 \$
15.- Comté <b>SHEFFORD</b> , Valcourt, Paroisse Saint Joseph (début à 1992)	BMS	45,00 \$
16.- Comté <b>SHERBROOKE</b> , 30 paroisses, Palais de justice, (1953 à 1987) 2 vol.	M	60,00 \$
17.- <b>SHERBROOKE</b> , Paroisse <b>Immaculée-Conception</b> (début à 1992)	BS	35,00 \$
18.- <b>SHERBROOKE</b> , Paroisse <b>Saint-Jean-Baptiste</b> (début à 1992)	BS	45,00 \$
19.- <b>SHERBROOKE</b> , Paroisse <b>Saint-Michel</b> , Cathédrale (début à 1992)	B	60,00 \$
20.- <b>SHERBROOKE</b> , Paroisse <b>Saint-Michel</b> , Cathédrale (début à 1992)	M	30,00 \$
21.- <b>SHERBROOKE</b> , Paroisse <b>Saint-Michel</b> , Cathédrale (début à 1992)	S	35,00 \$
22.- Comté <b>ST-HYACINTHE</b> , Notre Dame du Rosaire (1776 à 1989) 562 p.	M	40,00 \$
23.- Comté <b>ST-HYACINTHE</b> , (début à 1990) 422 p. La Présentation, St-Jude, St-Barnabé, St-Thomas d'Aquin, St-Bernard	M	40,00 \$
24.- Comté <b>TÉMISCAMINGUE</b> , Partie Nord (début à 1979) 280 p.	M	20,00 \$
25.- <b>TROIS-RIVIÈRES</b> , Cathédrale (1634 à 1971) et <b>Vieilles Forges</b> (1753 à 1762) 2 vol..	M	55,00 \$
26.- Comté <b>WOLFE</b> , (début à 1992) 445 p.	M	50,00 \$
27.- Comté <b>YAMASKA</b> , Saint-Gérard-Majella (1906 à 1976) 23 p.(complément)	M	3,00 \$
28.- Comté <b>STANSTEAD</b> , (début à 1992), 2 vol., 827 p.	M	65,00 \$
29.- Comtés <b>RICHMOND</b> et <b>DRUMMOND</b> , Protestant Church Records, (1824-1925)	BMS	35,00 \$
30.- <b>SHERBROOKE</b> , Par. <b>Ste-Jeanne-d'Arc</b> (1921 à 1993) <b>N.-D.-du-Rosaire</b> (1941 à 1993)	BS et BMS	25,00 \$
31.- Comté <b>BROME</b> , Mansonville, Paroisse <b>St-Cajetan</b> (1884 à 1992)	BMSA	20,00 \$
32.- Comté <b>SHEFFORD</b> , Bonsecours, Par. <b>Notre-Dame-de-Bon-Secours</b> (1846 à 1992) 574p.	BMSA	35,00 \$
33.- Comté <b>BROME</b> , St-Etienne-de-Bolton (1851-1992) 257p.	BMS	20,00 \$
34.- Comté <b>STANSTEAD</b> , Paroisse St-Edmond de Coaticook (1868-1992) 403 p.	B	30,00 \$
35.- Comté <b>STANSTEAD</b> , Paroisse St-Edmond de Coaticook (1868-1992) 199 p.	S	20,00 \$

### Commandes et frais postaux :

Toute commande est payable par chèque ou mandat de poste au nom de : Société de généalogie des Cantons de l'Est  
Les frais de poste et de manutention doivent être ajoutés au total de la commande : 10% au Canada / 15% aux USA  
*Les prix sont sujets à changement sans préavis*

Société de généalogie des Cantons de l'Est - 275, rue Dufferin - Sherbrooke (Québec) J1H 4M5  
Téléphone : (819) 821-5414 Courriel : sgce@moncourrier.com

## Nouveaux membres

---

- 2911 PATRICK, Jane - 731, rue Mansonville Road, MANSONVILLE, Qc JOE 1X0  
3171 ST-JACQUES, Roger - 200, rang 3 Ouest, STOKE, Qc JOB 3G0  
3172 CÔTÉ-ST-JACQUES, Lise - 200, rang 3 Ouest, STOKE, Qc JOB 3G0  
3173 LECLERC, Léo - 791, rue Genest, SHERBROOKE, Qc J1K 1Z8  
3174 LANGLOIS-BELLEROSE, Monique - 2260, Chemin Duplessis, FLEURIMONT, Qc J1H 5H3  
3175 PARÉ, Lili - 1197, route 112, WEEDON, Qc JOB 3J0  
3176 POMERLEAU, Lise - 1195, rue des Jardins-Fleuris, app. 307, SHERBROOKE, Qc J1E 1J6  
3177 DRASSE, Daniel - 1400, chemin Laliberté Nord, ST-ÉLIE-D'ORFORD, Qc JOB 2S0  
3178 MASSÉ-DRASSE, Claire - 1400, chemin Laliberté Nord, ST-ÉLIE-D'ORFORD, Qc JOB 2S0  
3179 ROY, André - 1608, Chemin Hamelin Nord, ST-ÉLIE-D'ORFORD, Qc JOB 2S0  
3180 POULIN, Lise - 1081, rue Hamelin, SHERBROOKE, Qc J1G 3B6  
3181 SHEA, Patrick - 152, rue Mont-Plaisant, SHERBROOKE, Qc J1E 2A4  
3182 CRAIG, Robert - 91, chemin Robert, ST-FRANÇOIS-XAVIER-DE-BROMPTON, Qc JOB 2V0  
3183 GAUDETTE, Armand - 1405, boul. Mi-Vallon, ROCK-FOREST, Qc J1N 1W3  
3184 GRENIER, Bertrand - 2670, chemin Lagueux, STANSTEAD, Qc JOB 3E0  
3185 THÉROUX, Claudette - 2777, rue du Plateau, SHERBROOKE, Qc J1L 2A1  
3186 JEAN-MARIE, Suzanne - 37, rang 2, ST-HERMÉNÉGILDE, Qc JOB 2W0  
3187 DE LAUNIÈRE, Ghislaine R. - 4592, rue Mirabelle, ROCK-FOREST, Qc J1N 1M9  
3188 GRENIER, Serge - 308, route 216, STOKE, Qc JOB 3G0  
3189 AUGER, Rina - 115, rue du Hameau, COMPTON, Qc JOB 1L0  
3190 BOURQUE, Roger - 1040, rue Favreau, ROCK-FOREST, Qc J1N 2M1  
3191 GAGNON, Micheline - 1760, rue Prospect, app. 32, SHERBROOKE, Qc J1J 3Y9  
3192 SAVARIA, Diane - 353, chemin Lacasse, ST-ÉTIENNE-DE-BOLTON, Qc JOE 2E0  
3193 CHALIFOUX, Claire - 595, rue des Pins, MAGOG, Qc J1X 2J4  
3194 LEMIEUX, Brigitte - 926, rue Jovette-Bernier, SHERBROOKE, Qc J1J 4L2  
3195 JANVIER, Sylvain - 348, rue Laurier, SHERBROOKE, Qc J1H 4Z5

## † Décès

---

- 1271 Rémi GILBERT, de Ste-Foy  
2376 John Allen MARTIN, de Bury

1215 Fernande VANIER



À la Résidence de l'Estrie, le vendredi 6 avril 2001, est décédée Mme Fernande Vanier, à l'âge de 84 ans, fille de feu François-Xavier Vanier et de feu Éveline Fortier, demeurant à Sherbrooke. Les funérailles ont eu lieu le mardi 10 avril 2001, à 14h, en l'église Notre-Dame du Perpétuel Secours, 950, rue de l'Ontario, et l'inhumation au cimetière St-Michel de Sherbrooke.

Madame Vanier était une grande amie de la généalogie et l'a manifesté à maintes reprises par des dons pour l'avancement de la Société. Elle avait reçu le titre de membre émérite, lors du banquet soulignant les 25 ans de la Société, le 9 avril 1994.

\*\*\* REMISE DES PRIX RAYMOND-LAMBERT 2000 \*\*\*

Mardi le 8 mai 2001

\*\*\* de 17h à 19h \*\*\*

Salle American-Biltrite  
1er étage du 275 rue Dufferin

\*\*\* S.V.P. : confirmez votre présence au 821-5141 \*\*\*

## Prix Raymond-Lambert 2001

La Société de généalogie des Cantons de l'Est lance son concours annuel invitant ses membres à la rédaction et à la publication d'oeuvres généalogiques. Ce concours est sous la responsabilité de la Fondation A.G. et est rendu possible grâce à la participation financière de la Ville de Sherbrooke.

**500 \$ en prix**

### Catégories :

- le meilleur **volume d'intérêt général en généalogie** (publié ou inédit)
- la meilleure **histoire de famille** (publiée ou inédite)
- le meilleur **dictionnaire généalogique** (publié ou inédit)
- le meilleur **article publié dans la revue *L'Entraide généalogique***

### Règlements du concours :

- 1° Le concours s'adresse à tous les membres en règle de la Société de généalogie des Cantons de l'Est. (Sauf aux membres du jury).
- 2° Tout texte doit être offert en don à la Société de généalogie avant le 31 décembre 2001.
- 3° Tout texte pour *L'Entraide généalogique* doit être reçu à la Société avant le 1<sup>er</sup> septembre 2001.
- 4° Les textes manuscrits doivent être soumis en un exemplaire dactylographié à double interligne, d'un seul côté de la feuille, sur du papier 8 1/2 par 11.
- 5° Tous les textes reçus non primés seront versés à la bibliothèque de la Société, mais les concurrents conserveront leurs droits d'auteur.
- 6° Les membres du jury sont choisis par le conseil d'administration.
- 7° Le jury se réserve le droit de ne pas attribuer de prix une année.
- 8° Les décisions du jury seront motivées et finales.
- 9° Les textes offerts à la Société de généalogie seront sous la garde du secrétaire général.
- 10° Les prix seront attribués au printemps 2002.